

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 218



Dansk udgave

Retsforskrifter

54. årgang

24. august 2011

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 843/2011 af 23. august 2011 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 442/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien ..... 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 844/2011 af 23. august 2011 om godkendelse af den kontrol forud for eksport, som Canada foretager af hvede og hvedemel vedrørende forekomst af ochratoksin A <sup>(1)</sup> ..... 4
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 845/2011 af 19. august 2011 om forbud mod fiskeri efter kulmule i VI og VII, EU-farvande og internationale farvande i Vb og internationale farvande i XII og XIV fra fartøjer, der fører nederlandsk flag ..... 8
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 846/2011 af 19. august 2011 om forbud mod fiskeri efter kulmule i EU-farvande i IIa og IV fra fartøjer, der fører nederlandsk flag ..... 10
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 847/2011 af 19. august 2011 om forbud mod fiskeri efter torsk i VIa og EU-farvande og internationale farvande i Vb øst for 12° 00' V fra fartøjer, der fører fransk flag ..... 12
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 848/2011 af 19. august 2011 om forbud mod fiskeri efter blåhvilling i VIIIc, IX og X samt EU-farvande i CECAF 34.1.1 fra fartøjer, der fører portugisisk flag ..... 14

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

(<sup>1</sup>) EØS-relevant tekst

**DA**

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ <b>Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 849/2011 af 22. august 2011 om berigtigelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 742/2011 om udstedelse af importlicenser for ris i forbindelse med de toldkontingenter, der ved forordning (EF) nr. 327/98 blev åbnet for delperioden juli 2011</b> .....	16
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 850/2011 af 23. august 2011 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	17
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 851/2011 af 23. august 2011 om ophævelse af suspensionen af indsendelse af ansøgninger om importlicenser for sukkerprodukter under visse toldkontingenter .....	19

#### AFGØRELSER

★ <b>Rådets gennemførelsesafgørelse 2011/515/FUSP af 23. august 2011 om gennemførelse af afgørelse 2011/273/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien</b> .....	20
--	----

#### HENSTILLINGER

2011/516/EU:

★ <b>Kommissionens henstilling af 23. august 2011 om reduktion af forekomsten af dioxiner, furaner og PCB'er i foder og fødevarer <sup>(1)</sup></b> .....	23
--	----



---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 843/2011

af 23. august 2011

om gennemførelse af forordning (EU) nr. 442/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 442/2011 af 9. maj 2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien <sup>(1)</sup>, særlig artikel 14, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 9. maj 2011 forordning (EU) nr. 442/2011.
- (2) I betragtning af den alvorlige situation i Syrien og i overensstemmelse med Rådets gennemførelsesafgørelse 2011/515/FUSP af 23. august 2011 om gennemførelse

af afgørelse 2011/273/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien <sup>(2)</sup> bør der tilføjes yderligere personer og enheder på listen over fysiske og juridiske personer, enheder eller organer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger, som findes i bilag II til forordning (EU) nr. 442/2011 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De personer og enheder, der er opført på listen i bilaget til nærværende forordning, tilføjes på listen i bilag II til forordning (EU) nr. 442/2011.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. august 2011.

På Rådets vegne  
M. DOWGIELEWICZ  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 121 af 10.5.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 20 i denne EUT.

## BILAG

## Personer, der er omhandlet i artikel 1

## A. Personer

	Navn	Identificerende oplysninger (fødselsdato, fødested ...)	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Hayel AL ASSAD		Assistent for Maher Al Assad, chef for den militære politienhed i hærens fjerde division, involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
2.	Ali AL SALIM		Direktør for forsyningskontoret i Syriens forsvarsministerium, indførselssted for det samlede våbenindkøb til Syriens militær.	23.8.2011
3.	Nizar AL ASSAAD		Meget tæt på centrale embedsmænd i regeringen. Finansierer Shabiha i Latakia-regionen.	23.8.2011
4.	Brigadegeneral Rafiq SHAHADAH		Chef for Syriens militære efterretningstjenestes afdeling 293 for indre anliggender i Damaskus. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Damaskus. Rådgiver for præsident Bashar Al Assad i strategiske spørgsmål og militære efterretninger.	23.8.2011
5.	Brigadegeneral JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Afdelingschef for Syriens militære efterretningstjeneste i Dayr az Zor. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Dayr az Zor og Alboukamal.	23.8.2011
6.	Hassan Bin Ali AL-TURKMANI	Født i 1935 i Aleppo	Assisterende viceminister, tidligere forsvarsminister, præsident Bashar Al Assads særlige udsending.	23.8.2011
7.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Assisterende regionalsekretær for det arabiske socialistiske Baath-parti siden 2005, direktør for den nationale sikkerhed i det regionale Baath-parti i 2000-2005. Tidlige-regvernør for Hama (1998-2000). Tæt tilknytning til præsident Bashar Al Assad og Maher Al Assad. Højtstående beslutningstager i regimet vedrørende undertrykkelsen af civilbefolkningen.	23.8.2011
8.	Ali DOUBA		Ansvarlig for drab i Hama i 1980, er blevet kaldt tilbage til Damaskus som særlig rådgiver for præsident Bashar Al-Assad.	23.8.2011
9.	Brigadegeneral Nawful AL HUSAYN		Afdelingschef for Syriens militære efterretningstjeneste i Idlib. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Idlibprovinsen.	23.8.2011
10.	Brigadegeneral SUKKAR		Præsidentens rådgiver i sikkerhedsanliggender. Præsidentens rådgiver om sikkerhedsagenteres undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen.	23.8.2011
11.	Brigadegeneral Muhammed ZAMRINI		Afdelingschef for Syriens militære efterretningstjeneste i Homs. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Homs.	23.8.2011

	Navn	Identificerende oplysninger (fødselsdato, fødested ...)	Begrundelse	Opført på listen den
12.	Generalløjtnant Munir ADANOV (ADNUF)		Vicechef for den almindelige militærstab, operationer og uddannelse af Syriens militær. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Syrien.	23.8.2011
13.	Brigadegeneral Ghassan KHALIL		Chef for informationsafdelingen i direktoratet for almindelige efterretninger (GID). Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Syrien.	23.8.2011
14.	Mohammed JABIR	Født i Latakia	Shabihamilits. Tilknytning til Maher Al Assad for Shabihamilitsen. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen og i koordinering af Shabihamilitsgrupper.	23.8.2011
15.	Samir HASSAN		Forretningsforbindelse med tæt tilknytning til Maher Al Assad. Kendt for sin økonomiske støtte til det syriske regime.	23.8.2011

**B. Enheder**

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Direktoratet for politisk sikkerhed		Statsligt organ i Syrien, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
2.	Direktoratet for almindelige efterretninger		Statsligt organ i Syrien, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
3.	Direktoratet for militære efterretninger		Statsligt organ i Syrien, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
4.	Flyvevåbnets efterretnings-tjeneste		Statsligt organ i Syrien, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
5.	IRGC Qods Force (alias Quds Force)	Teheran, Iran	Qods (eller Quds) Force er en specialiseret gren af Iranian Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC). Qods Force er involveret i at skaffe udstyr og støtte til at bistå det syriske regime i undertrykkelsen af protester i Syrien. IRGC Qods Force har leveret teknisk bistand, udstyr og støtte til de syriske sikkerhedstjenester med henblik på at undertrykke civilbefolkningens protestbevægelser.	23.8.2011

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 844/2011**

af 23. august 2011

**om godkendelse af den kontrol forud for eksport, som Canada foretager af hvede og hvedemel vedrørende forekomst af ochratoksin A**

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes <sup>(1)</sup>, særlig artikel 23, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006 af 19. december 2006 om fastsættelse af grænseværdier for bestemte forurenende stoffer i fødevarer <sup>(2)</sup> er der fastsat grænseværdier for ochratoksin A i fødevarer. Kun fødevarer, der overholder grænseværdierne, må markedsføres i Unionen.
- (2) I henhold til forordning (EF) nr. 882/2004 skal medlemsstaterne sikre, at offentlig kontrol foretages regelmæssigt, på grundlag af en risikovurdering og med passende hyppighed, så forordningens mål nås, hvilket bl.a. vil sige at forebygge eller fjerne risici for mennesker og dyr eller nedbringe dem til et acceptabelt niveau.
- (3) I henhold til artikel 23 i forordning (EF) nr. 882/2004 kan særlig kontrol, som et tredjeland foretager af foderstoffer og fødevarer umiddelbart forud for eksport til Unionen med henblik på at verificere, om de eksporterede produkter opfylder EU-kravene, godkendes.
- (4) Der kan kun gives godkendelse til et tredjeland, hvis det efter EU-audit er påvist, at foderstoffer eller fødevarer, der er eksporteret til Unionen, opfylder EU-kravene eller tilsvarende krav, og den kontrol, der foretages i tredjelandet forud for afsendelsen, anses for at være så effektiv, at den kan erstatte eller reducere dokumentkontrol, identitetskontrol og fysisk kontrol som foreskrevet i EU-lovgivningen.
- (5) Canada forelagde den 8. oktober 2007 Kommissionen en anmodning om at blive godkendt med hensyn til den kontrol forud for eksport, der foretages af Canadas

kompetente myndigheder af ochratoksin A-forureningen i hvede (blød og hård) og hvedemel bestemt til eksport til Unionen.

- (6) Kommissionen har indgående vurderet de oplysninger, der er fremlagt af Canadian Grain Commission, som er Canadas kompetente myndighed, under hvis ansvar kontrollen forud for eksport vil blive foretaget, og den finder, at garantierne er tilfredsstillende og kan begrunde en godkendelse af kontrollen forud for eksport af hvede og hvedemel vedrørende forekomst af ochratoksin A.
- (7) Den kontrol forud for eksport, som Canada foretager af hvede og hvedemel for at sikre, at EU-grænseværdierne for ochratoksin A overholdes, bør derfor godkendes.
- (8) I henhold til artikel 16, stk. 2, i forordning (EF) nr. 882/2004 skal medlemsstaterne tilpasse hyppigheden af fysisk importkontrol til risiciene i forbindelse med de forskellige typer fødevarer, bl.a. under hensyntagen til de garantier, der er givet af de kompetente myndigheder i det tredjeland, de pågældende fødevarer kommer fra. Systematisk kontrol forud for eksport foretaget i Canadian Grain Commissions regi i overensstemmelse med EU-godkendelsen og i henhold til artikel 23 i forordning (EF) nr. 882/2004 giver en tilfredsstillende garanti med hensyn til ochratoksin A-forureningen i hvede og hvedemel, og medlemsstaterne kan derfor nedsætte hyppigheden af den fysiske kontrol af de pågældende varer.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Godkendelse af kontrol forud for eksport**

Den kontrol forud for eksport vedrørende forekomst af ochratoksin A, der foretages Canadian Grain Commission umiddelbart inden eksport til Unionen, godkendes for følgende fødevarer:

- a) hvede henhørende under HS/KN-kode 1001, fremstillet i Canada
- b) hvedemel henhørende under HS/KN-kode 1101 00, fremstillet i Canada.

<sup>(1)</sup> EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 364 af 20.12.2006, s. 5.

*Artikel 2***Betingelser for godkendelse af kontrol forud for eksport**

1. Hver sending af de i artikel 1 omhandlede produkter ledsages af:

- a) en rapport om resultaterne af prøveudtagning og analyser, der er foretaget af et laboratorium godkendt til formålet af Canadian Grain Commission, og som er gennemført i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 401/2006 af 23. februar 2006 om prøveudtagnings- og analysemetoder til offentlig kontrol af indholdet af mykotoksiner i fødevarer <sup>(1)</sup> eller ligestillede krav
- b) et certifikat, jf. modellen i bilaget, som er udfyldt, verificeret og underskrevet af en repræsentant for Canadian Grain Commission; certifikatet er gyldigt i fire måneder fra udstedelsesdatoen.

2. Rapporten og certifikatet omhandlet i stk. 1 kan udstedes i elektronisk format, når de nærmere praktiske regler er aftalt.

3. Hver sending af fødevarer identificeres ved hjælp af en kode, som svarer til koden på rapporten og på certifikatet, som er omhandlet i stk. 1. Hver enkelt sæk eller anden emballagetype i sendingen identificeres med den samme kode.

*Artikel 3***Opdeling af sendinger**

Hvis en sending opdeles, ledsages alle dele af den opdelte sending, indtil den overgår til fri omsætning, af kopier af det certifikat, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), og som er attesteret af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor opdelingen har fundet sted.

*Artikel 4***Offentlig kontrol**

I overensstemmelse med artikel 16, stk. 2, og artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 882/2004 skal hyppigheden af den fysiske kontrol af sendinger af produkter omhandlet i artikel 1, som medlemsstaterne foretager, nedsættes til højst 1 % af antallet af sendinger, der frembydes i henhold til artikel 2.

*Artikel 5***Ikrafttrædelse**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. august 2011.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 70 af 9.3.2006, s. 12.

## BILAG

LAND:

Certifikat ved import til EU

Del I : Nærmere oplysninger om sendingen	I.1. Afsender Navn Adresse  Tlf.		I.2. Certifikatets referencenr.	I.2.a.		
			I.3. Central kompetent myndighed			
			I.4. Lokal kompetent myndighed			
	I.5. Modtager Navn Adresse  Postnr. Tlf.		I.6. Den person, der har ansvaret for sendingen i EU Navn Adresse  Postnr. Tlf.			
	I.7. Oprindelsesland	ISO-kode	I.8.	I.9. Bestemmelsesland	ISO-kode	I.10.
	I.11. Oprindelsessted  Navn Adresse  Godkendelsesnr.		I.12.			
	I.13. Indladningssted		I.14. Dato for afgang			
	I.15. Transportmidler  Fly <input type="checkbox"/> Skib <input type="checkbox"/> Togvogn <input type="checkbox"/> Køretøj <input type="checkbox"/> Andet <input type="checkbox"/> Identifikation Dokumentreference		I.16. Indgangsgrænsekontrolsted i EU			
			I.17.			
	I.18. Varebeskrivelse		I.19. Varekode (HS-kode)		I.20. Mængde	
	I.21. Produktets temperatur  Omgivelse <input type="checkbox"/> Nedkølet <input type="checkbox"/> Frosset <input type="checkbox"/>		I.22. Antal kolli			
	I.23. Plombenr./containernr.		I.24. Kollitype			
	I.25. Varer attesteret til:  Konsum <input type="checkbox"/> Foder <input type="checkbox"/> Videreforarbejdning <input type="checkbox"/>					
	I.26.		I.27. Ved import eller midlertidig indførsel til EU <input type="checkbox"/>			
I.28. Identifikation af varerne  Type behandling  Batchnr.						



LAND

HVEDE - KONTROL FORUD FOR EKSPORT

II. Sundhedsoplysninger

II.a. Certifikatets referencenr.

II.b.

Del II: Attest

I overensstemmelse med Europa-Kommissionens forordning (EU) nr. 844/2011 om godkendelse af den kontrol forud for eksport, som Canada foretager af hvede og hvedemel vedrørende forekomst af ochratoksin A, attesterer undertegnede, ....., bemyndiget repræsentant for den kompetente myndighed omhandlet i artikel 1, at de varer, der er beskrevet i certifikatets del I, er produceret, sorteret, håndteret, forarbejdet, emballeret og transporteret i overensstemmelse med god hygiejnepraksis og har været underkastet kontrol forud for eksport, jf. godkendelsen i Kommissionens forordning (EU) nr. 844/2011, og står inde for, at de varer, certifikatet vedrører, bliver transporteret til Den Europæiske Union i en container i overensstemmelse med god hygiejnepraksis. Der blev udtaget prøver af denne sending til analyse for ochratoksin A den ..... (dato), og prøverne blev analyseret på et laboratorium den ..... (dato) på ..... (laboratoriets navn), og nærmere oplysninger om prøveudtagning, analysemetoder og alle resultater er vedlagt.

**Bemærkninger**

Certifikatet er gyldigt i fire måneder efter udstedelsen.

**Del I:**

- Rubrik I.11: *Godkendelsesnr.*: kun hvis relevant.
- Rubrik I.19: Anvend den relevante HS-kode fra Verdenstoldorganisationen: 1001 eller 1101.
- Rubrik I.20: Angiv samlet bruttovægt og samlet nettovægt.
- Rubrik I.25: Ved videreforarbejdning forstås »sortering eller anden fysisk behandling inden konsum«.

Officiel inspektør

Navn (med blokbogstaver):

Stilling og titel:

Dato:

Underskrift:

Stempel:

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 845/2011****af 19. august 2011****om forbud mod fiskeri efter kulmule i VI og VII, EU-farvande og internationale farvande i Vb og internationale farvande i XII og XIV fra fartøjer, der fører nederlandsk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 af 18. januar 2011 om fastsættelse for 2011 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande<sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2011.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2011 er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2011 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den bestand, der er omhandlet i samme bilag, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 2011.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 24 af 27.1.2011, s. 1.

## BILAG

Nr.	32/T&Q
Medlemsstat	Nederlandene
Bestand	HKE/571214
Art	Kulmule ( <i>Merluccius merluccius</i> )
Område	VI og VII, EU-farvande og internationale farvande i Vb og internationale farvande i XII og XIV
Dato	18.7.2011

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 846/2011****af 19. august 2011****om forbud mod fiskeri efter kulmule i EU-farvande i IIa og IV fra fartøjer, der fører nederlandsk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 af 18. januar 2011 om fastsættelse for 2011 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2011.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2011 er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2011 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den bestand, der er omhandlet i samme bilag, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 2011.

På Kommissionens vegne  
For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 24 af 27.1.2011, s. 1.

## BILAG

Nr.	31/T&Q
Medlemsstat	Nederlandene
Bestand	HKE/2AC4-C
Art	Kulmule ( <i>Merluccius merluccius</i> )
Område	EU-farvande i IIa og IV
Dato	18.7.2011

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 847/2011

af 19. august 2011

**om forbud mod fiskeri efter torsk i VIa og EU-farvande og internationale farvande i Vb øst for 12° 00' V fra fartøjer, der fører fransk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 af 18. januar 2011 om fastsættelse for 2011 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2011.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2011 er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2011 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den bestand, der er omhandlet i samme bilag, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 2011.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 24 af 27.1.2011, s. 1.

## BILAG

Nr.	27/T&Q
Medlemsstat	Frankrig
Bestand	COD/5BE6A
Art	Torsk ( <i>Gadus morhua</i> )
Område	Via, EU-farvande og internationale farvande i Vb øst for 12° 00 V
Dato	9.7.2011

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 848/2011****af 19. august 2011****om forbud mod fiskeri efter blåhvilling i VIIIc, IX og X samt EU-farvande i CECAF 34.1.1 fra fartøjer, der fører portugisisk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 af 18. januar 2011 om fastsættelse for 2011 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande<sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2011.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2011 er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2011 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den bestand, der er omhandlet i samme bilag, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 2011.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 24 af 27.1.2011, s. 1.



## BILAG

Nr.	29/T&Q
Medlemsstat	Portugal
Bestand	WHB/8C3411
Art	Blåhvilling ( <i>Micromesistius poutassou</i> )
Område	VIIIc, IX og X, EU-farvande i CECAF 34.1.1
Dato	2.8.2011

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 849/2011****af 22. august 2011****om berigtigelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 742/2011 om udstedelse af importlicenser for ris i forbindelse med de toldkontingenter, der ved forordning (EF) nr. 327/98 blev åbnet for delperioden juli 2011**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 327/98 af 10. februar 1998 om åbning og forvaltning af visse toldkontingenter for indførsel af ris og brudris <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er konstateret en fejl i bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 742/2011 <sup>(3)</sup> vedrørende disponibel mængde for delperioden september 2011, hvad angår kontingentet for sleben eller delvis sleben ris henhørende under kode KN-1006 30, jf. artikel 1, stk. 1, litra d) i forordning (EF) nr. 327/98 under løbenummer 09.4119.

- (2) Forordning (EU) nr. 742/2011 bør derfor berigtiges.

- (3) For at sikre en effektiv forvaltning af proceduren for udstedelse af importlicenser bør denne forordning træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

I bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 742/2011 i tabellen under punkt "d) Kontingent for sleben eller delvis sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30, jf. artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 327/98" erstattes samlede disponible mængder for delperioden september 2011 for kontingent med løbenummer 09.4119 med følgende mængde:

---

"Samlede disponible mængder for delperioden september 2011  
(kg)

---

0"

---

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. august 2011.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landområder*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 37 af 11.2.1998, s. 5.

<sup>(3)</sup> EUT L 196 af 28.7.2011, s. 13.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 850/2011****af 23. august 2011****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtning:

Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. august 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. august 2011.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	AR	35,6
	EC	29,1
	MK	48,0
	ZZ	37,6
0707 00 05	TR	141,4
	ZZ	141,4
0709 90 70	EC	41,0
	TR	120,5
	ZZ	80,8
0805 50 10	AR	73,2
	BR	43,5
	CL	48,2
	TR	66,0
	UY	71,6
	ZA	85,8
	ZZ	64,7
0806 10 10	EG	143,3
	MA	178,5
	MK	41,0
	TR	123,5
	ZZ	121,6
0808 10 80	AR	90,4
	BR	75,4
	CL	90,3
	CN	67,7
	NZ	111,4
	US	151,9
	ZA	85,9
	ZZ	96,1
0808 20 50	AR	161,3
	CL	156,9
	CN	49,7
	TR	148,9
	ZA	120,3
	ZZ	127,4
0809 30	TR	123,8
	ZZ	123,8
0809 40 05	BA	44,8
	ZZ	44,8

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 851/2011****af 23. august 2011****om ophævelse af suspensionen af indsendelse af ansøgninger om importlicenser for sukkerprodukter under visse toldkontingenter**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 891/2009 af 25. september 2009 om åbning og forvaltning af visse fællesskabstoldkontingenter for sukker <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Indsendelse af ansøgninger om importlicenser for ordrenummer 09.4380 blev suspenderet fra den 20. juli 2011 ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 698/2011 af 19. juli 2011 om suspension af indsendelse

af ansøgninger om importlicenser for sukkerprodukter under visse toldkontingenter <sup>(3)</sup> i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 891/2009.

- (2) Efter meddelelserne om ikke-udnyttede og/eller delvist udnyttede licenser findes der på ny disponible mængder for dette ordrenummer. Suspensionen af indsendelse af ansøgninger bør derfor ophæves —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den suspension, som er fastsat ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 698/2011 om indsendelse af ansøgninger om importlicenser for ordrenummer 09.4380 fra den 20. juli 2011, ophæves.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. august 2011.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 254 af 26.9.2009, s. 82.

<sup>(3)</sup> EUT L 189 af 20.7.2011, s. 12.

# AFGØRELSER

## RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE 2011/515/FUSP

af 23. august 2011

### om gennemførelse af afgørelse 2011/273/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 31, stk. 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/273/FUSP af 9. maj 2011 om restriktive foranstaltninger over for Syrien <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 9. maj 2011 vedtog Rådet afgørelse 2011/273/FUSP.
- (2) I betragtning af den alvorlige situation i Syrien bør der tilføjes yderligere personer på den liste over personer og enheder, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger, som findes i bilaget til afgørelse 2011/273/FUSP —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

De personer og enheder, der er opført på listen i bilaget til nærværende afgørelse, tilføjes på listen i bilaget til afgørelse 2011/273/FUSP.

#### Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. august 2011.

På Rådets vegne  
M. DOWGIELEWICZ  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 121 af 10.5.2011, s. 11.

## BILAG

## Personer og enheder, der er omhandlet i artikel 1

## A. Personer

	Navn	Identificerende oplysninger (fødselsdato, fødested ...)	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Hayel AL-ASSAD		Assistent for Maher Al-Assad, chef for den militære politienhed i hærens fjerde division, involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
2.	Ali AL-SALIM		Direktør for forsyningskontoret i Syriens forsvarsministerium, indførselssted for det samlede våbenindkøb til Syriens militær.	23.8.2011
3.	Nizar AL ASSAAD		Meget tæt på centrale embedsmænd i regeringen. Finansierer Shabiha i Latakia-regionen.	23.8.2011
4.	Brigadegeneral Rafiq SHAHADAH		Chef for Syriens militære efterretnings-tjenestes afdeling 293 for indre anliggender i Damaskus. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Damaskus. Rådgiver for præsident Bashar Al -Assad i strategiske spørgsmål og militære efterretninger.	23.8.2011
5.	Brigadegeneral JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Afdelingschef for Syriens militære efterretnings-tjeneste i Dayr az Zor. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Dayr az Zor og Alboukamal.	23.8.2011
6.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Født i 1935 i Aleppo	Assisterende viceminister, tidligere forsvarsminister, præsident Bashar Al-Assads særlige udsending.	23.8.2011
7.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Assisterende regionalsekretær for det arabiske socialistiske Baath-parti siden 2005, direktør for den nationale sikkerhed i det regionale Baath-parti i 2000-2005. Tidlige-re guvernør for Hama (1998-2000). Tæt tilknytning til præsident Bashar Al Assad og Maher Al-Assad. Højtstående beslutningstager i regimet vedrørende undertrykkelsen af civilbefolkningen.	23.8.2011
8.	Ali DOUBA		Ansvarlig for drab i Hama i 1980, er blevet kaldt tilbage til Damaskus som særlig rådgiver for præsident Bashar Al-Assad.	23.8.2011
9.	Brigadegeneral Nawful AL HUSAYN		Afdelingschef for Syriens militære efterretnings-tjeneste i Idlib. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Idlibprovinsen.	23.8.2011
10.	Brigadegeneral Husam SUKKAR		Præsidentens rådgiver i sikkerhedsanliggender. Præsidentens rådgiver om sikkerhedsagenturers undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen.	23.8.2011

	Navn	Identificerende oplysninger (fødselsdato, fødested ...)	Begrundelse	Opført på listen den
11.	Brigadegeneral Muhammed ZAMRINI		Afdelingschef for Syriens militære efterretningstjeneste i Homs. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Homs.	23.8.2011
12.	Generalløjtnant Munir ADANOV (ADNUF)		Vicechef for den almindelige militærstab, operationer og uddannelse af Syriens militær. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Syrien.	23.8.2011
13.	Brigadegeneral Ghassan KHALIL		Chef for informationsafdelingen i direktoratet for almindelige efterretninger (GID). Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen i Syrien.	23.8.2011
14.	Mohammed JABIR	Født i Latakia	Shabihamilits. Tilknytning til Maher Al Assad for Shabihamilitsen. Direkte involveret i undertrykkelse af og vold mod civilbefolkningen og i koordinering af Shabihamilitsgrupper.	23.8.2011
15.	Samir HASSAN		Forretningsforbindelse med tæt tilknytning til Maher Al Assad. Kendt for sin økonomiske støtte til det syriske regime.	23.8.2011

#### B. Enheder

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Direktoratet for politisk sikkerhed		Statsligt organ i Syrien, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
2.	Direktoratet for almindelige efterretninger		Statsligt organ i Syrien, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
3.	Direktoratet for militære efterretninger		Statsligt organ i Syrien, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
4.	Flyvevåbnets efterretnings-tjeneste		Statsligt organ i Syrien, der er direkte involveret i undertrykkelsen.	23.8.2011
5.	IRGC Qods Force (alias Qods Force)	Teheran, Iran	Qods (eller Quds) Force er en specialiseret gren af Iranian Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC). Qods Force er involveret i at skaffe udstyr og støtte til at bistå det syriske regime i undertrykkelsen af protester i Syrien. IRGC Qods Force har leveret teknisk bistand, udstyr og støtte til de syriske sikkerhedstjenester med henblik på at undertrykke civilbefolkningens protestbevægelser.	23.8.2011



# HENSTILLINGER

## KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 23. august 2011

om reduktion af forekomsten af dioxiner, furaner og PCB'er i foder og fødevarer

(EØS-relevant tekst)

(2011/516/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 292, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Som led i en overordnet strategi for at reducere forekomsten af dioxiner, furaner og PCB'er i miljøet, i foder og i fødevarer er der vedtaget en række foranstaltninger.
- (2) Der er fastsat grænseværdier for dioxiner, summen af dioxiner og dioxinlignende PCB'er ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/32/EF af 7. maj 2002 om uønskede stoffer i foderstoffer<sup>(1)</sup> og for fødevarer ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006 af 19. december 2006 om fastsættelse af grænseværdier for bestemte forurenende stoffer i fødevarer<sup>(2)</sup>.
- (3) Ved Kommissionens henstilling 2006/88/EF af 6. februar 2006 om reduktion af forekomsten af dioxiner, furaner og PCB'er i foderstoffer og fødevarer<sup>(3)</sup> er der fastsat indgrebsværdier for dioxiner og dioxinlignende PCB'er i fødevarer at anspore til en proaktiv fremgangsmåde, der skal reducere forekomsten af dioxiner og dioxinlignende PCB'er i fødevarer. Sådanne indgrebsværdier er et redskab, som de kompetente myndigheder og virksomhedslederne kan anvende til at fremhæve de tilfælde, hvor det er relevant at identificere en forureningskilde, og til at træffe foranstaltninger, der reducerer eller fjerner den. Da dioxiner og dioxinlignende PCB'er har forskellige kilder, bør der fastsættes separate indgrebsværdier for dioxiner på den ene side og for dioxinlignende PCB'er på den anden side.
- (4) Ved direktiv 2002/32/EF er der fastsat indgrebstærskler for dioxiner og dioxinlignende PCB'er.

- (5) Den 28.-30. juni 2005 arrangerede Verdenssundhedsorganisationen (WHO) en ekspertworkshop om reevaluering af de TEF (toxic equivalency factors), som WHO fastsatte i 1998. En række TEF-værdier blev ændret, bl.a. for PCB'er, octachlorerede kongener og pentachlorerede furaner. Dataene om virkningerne af de nye TEF-værdier og den seneste forekomst er samlet i Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritets (EFSA) videnskabelige rapport »Results of the monitoring of dioxin levels in food and feed« (Resultater af overvågning af dioxinindholdet i fødevarer og foder)<sup>(4)</sup>. Indgrebsværdierne bør derfor revideres under hensyntagen til de nye TEF-værdier.
- (6) Erfaringerne har vist, at det for visse fødevarer ikke er nødvendigt at foretage undersøgelser, når indgrebsværdierne overskrides. I sådanne tilfælde hænger overskridelsen af indgrebsværdien ikke sammen med en specifik forureningskilde, som kan reduceres eller fjernes, men med den generelle miljøforurening. Der bør derfor ikke fastsættes indgrebsværdier for sådanne fødevarer.
- (7) Henstilling 2006/88/EF bør følgelig afløses af nærværende henstilling —

VEDTAGET DENNE HENSTILLING:

1. Medlemsstaterne bør gennemføre stikprøveundersøgelser af forekomsten af dioxiner og dioxinlignende PCB'er og ikke-dioxinlignende PCB'er i foder og fødevarer i et omfang, der står i forhold til deres produktion, anvendelse og forbrug af foder og fødevarer.
2. Medlemsstaterne bør i samarbejde med erhvervslivet i tilfælde af manglende overholdelse af direktiv 2002/32/EF og forordning (EF) nr. 1881/2006 og i tilfælde, hvor der konstateres overskridelser af indgrebsværdierne for dioxiner og/eller dioxinlignende PCB'er angivet i bilaget til denne henstilling for så vidt angår fødevarer og i bilag II til direktiv 2002/32/EF for så vidt angår foder:

<sup>(1)</sup> EFT L 140 af 30.5.2002, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUT L 364 af 20.12.2006, s. 5.

<sup>(3)</sup> EUT L 42 af 14.2.2006, s. 26.

<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2010; 8(3):1385, <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/1385.pdf>

- a) iværksætte undersøgelser med henblik på at identificere forureningskilden
  - b) træffe foranstaltninger med henblik på at mindske eller fjerne forureningskilden.
3. Medlemsstaterne bør underrette Kommissionen og de øvrige medlemsstater om resultaterne af deres undersøgelser og om de foranstaltninger, de har truffet for at mindske eller fjerne forureningskilden.

Henstilling 2006/88/EF ophæves pr. 1. januar 2012.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. august 2011.

*På Kommissionens vegne*  
John DALLI  
*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

Dioxiner (summen af polychlorerede dibenzo-p-dioxiner (PCDD'er) og polychlorerede dibenzofuraner (PCDF'er) udtrykt som WHO's toksicitetsækvivalent med anvendelse af WHO-TEF (toxic equivalency factors)) og dioxinlignende polychlorerede biphenyler (PCB'er), udtrykt som WHO's toksicitetsækvivalent med anvendelse af WHO-TEF. WHO-TEF til vurdering af risikoen for mennesker baseret på konklusionerne fra WHO's ekspertmøde i Genève i juni 2005 om det internationale program for sikkerhed i forbindelse med kemikalier (IPCS) (Martin van den Berg et al., *The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences* 93(2), 223–241 (2006)).

Produkt	Indgrebsværdi for dioxiner + furaner (WHO-TEQ) <sup>(1)</sup>	Indgrebsværdi for dioxinlignende PCB'er (WHO-TEQ) <sup>(1)</sup>
Kød og kødprodukter (undtagen spiselige slagtebiprodukter) af følgende dyr <sup>(2)</sup> :		
— kvæg og får	1,75 pg/g fedt <sup>(3)</sup>	1,75 pg/g fedt <sup>(3)</sup>
— fjerkræ	1,25 pg/g fedt <sup>(3)</sup>	0,75 pg/g fedt <sup>(3)</sup>
— svin	0,75 pg/g fedt <sup>(3)</sup>	0,5 pg/g fedt <sup>(3)</sup>
Blandet fedt	1,00 pg/g fedt <sup>(3)</sup>	0,75 pg/g fedt <sup>(3)</sup>
Fiskekød (muskelkød) fra opdrættede fisk og akvakulturprodukter	1,5 pg/g vådvægt	2,5 pg/g vådvægt
Rå mælk <sup>(2)</sup> og mejeriprodukter <sup>(2)</sup> , herunder smørfedt	1,75 pg/g fedt <sup>(3)</sup>	2,0 pg/g fedt <sup>(3)</sup>
Hønsæg og ægprodukter <sup>(2)</sup>	1,75 pg/g fedt <sup>(3)</sup>	1,75 pg/g fedt <sup>(3)</sup>
Frugt, grøntsager og korn	0,3 pg/g produkt	0,1 pg/g produkt

<sup>(1)</sup> Øvre koncentrationer: De øvre koncentrationer beregnes ud fra den antagelse, at alle værdier af de forskellige kongener, som ligger under bestemmelsesgrænsen, er lig med bestemmelsesgrænsen.

<sup>(2)</sup> Fødevarer i denne kategori som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55).

<sup>(3)</sup> Indgrebsværdierne gælder ikke for fødevarer, der indeholder < 2 % fedtstof.









## ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA